



LG와 함께하는

**제7회 서울국제음악콩쿠르**  
The 7<sup>th</sup> Seoul International Music Competition

**피아노**

- **일 정**

참가신청 마감	2010 년 11 월 12 일(금)
예비심사 결과 통보	2011 년 1 월 12 일(수)
제1차 예선	2011 년 4 월 12 일(화) ~ 14 일(목)
제2차 예선	2011 년 4 월 16 일(토) ~ 18 일(월)
준 결 선	2011 년 4 월 20 일(수) ~ 21 일(목)
결 선	2011 년 4 월 23 일(토) ~ 24 일(일)
시 상 식	2011 년 4 월 24 일(일)
  
- **장 소**

예선 및 준결선	예술의전당 리사이틀홀
결선 및 시상식	예술의전당 콘서트홀
  
- **주 최**                    **서울특별시 · 동아일보사**
  
- **협 찬**                    **LG**
  
- **후 원**                    **대전문화예술의전당 · 창원성산아트홀**

---

**기구**

- **회장**                    서울특별시장  
                              김재호 동아일보 사장
  
- **운영위원**            김대진 한국예술종합학교 음악원 교수  
                              문익주 서울대학교 음악대학 교수  
                              안승일 서울특별시 문화국장

최맹호 동아일보 부사장  
한동일 순천대학교 석좌교수

- **심사위원** 김대진(한국)
- 나카무라 히로코(일본)
- 문익주(한국)
- 아리에 바르디(이스라엘)
- 자크 루비에(프랑스)
- 제롬 로웬탈(미국)
- 저우광런(중국)
- 파벨 길릴로프(독일)
- 패니 워터먼(영국)
- 한동일(한국)
- 호아킨 소리아노(스페인)
- (가나다 순)

## 제7회 서울국제음악콩쿠르

서울특별시와 동아일보사가 주최하는 서울국제음악콩쿠르는 음악을 통한 국제 문화 교류와 전 세계의 재능 있는 젊은 음악인을 발굴하고 육성하기 위해 창설되었다. 이 콩쿠르는 피아노, 바이올린, 성악의 3개 부문을 대상으로 매년 1개 부문씩 개최된다. 2011년 제7회 콩쿠르는 피아노 부문이며 다음의 일정으로 실시한다.

**2011년 4월 12일(화) ~ 4월 24일(일)**

### 운 영

주최자는 국제콩쿠르의 기획 및 운영을 책임질 운영위원회와 사무국을 조직하고, 운영위원회는 국내외의 저명 음악인들로 심사위원회를 구성한다.

### 참가신청

1. 1980년 4월 13일부터 1994년 4월 12일 사이에 출생한 자(만 17~30세)는 국적에 관계없이 누구나 참가할 수 있다.

2. 참가 희망자는 소정의 신청서에 다음 자료를 첨부하여 2010 년 11월 12 일까지 콩쿠르 사무국에 우편으로 보내거나 직접 방문해 신청할 수 있다.

가. 참가신청서(온라인에서 참가신청서 작성 및 제출)

나. 최근 6 개월 이내에 찍은 컬러사진(가로 5.5cm x 세로 6.5cm) 2 장

다. 참가자의 연령을 증명하는 공문서 1통(주민등록등본, 여권 사진면 사본, 출생증명서 등)

라. 지도교수를 포함한 저명 음악인 2 인의 추천서 2 통(한국어 혹은 영어만 가능. 타 언어로 작성된 경우 한국어 혹은 영어 번역본을 함께 제출)

마. 참가 신청자의 연주 장면을 녹화한 40 분 이상 50 분 이내의 편집하지 않은 DVD 1 개. 단, 연주곡은 바흐 평균율 중 1 곡과 쇼팽 에튀드 중 1 곡을 포함하여야 함(비디오테이프, CD, 카세트테이프는 불가)

※ DVD 제출시 유의사항

- 화면크기 NTSC 640 x 480 또는 720 x 480
- 파일형식 지원 AVI, WMV, MPEG, MOV
- 카메라의 각도는 처음부터 끝까지 고정되어 있어야 하며, 본인의 얼굴과 손이 분명하게 보여야 함
- 연주는 2010 년 5 월 12 일 이후에 녹화된 것이어야 함
- 반드시 곡마다 트랙을 나누어 재생되도록 할 것
- DVD 영상에 본인의 이름을 넣지 말 것

바. 콩쿠르 수상증명서

- ※ 1. 마감일 이후에 도착하는 신청서는 접수하지 않음
- 2. 제출된 자료는 반환하지 않음
- 3. 위에 언급된 자료 이외의 자료(신문기사 등)는 받지 않음
- 4. 모든 연락은 우편과 이메일로 하므로 주소와 이메일 주소를 정확하게 기재할 것

• 신청서 제출 및 문의

우편번호 120-715 서울 서대문구 충정로 3 가 139 번지

동아일보사 3 층 서울국제음악콩쿠르 사무국

- 전화: 02-361-1415
- 팩스: 02-2020-1639
- 이메일: [seoulcompetition@donga.com](mailto:seoulcompetition@donga.com)
- 홈페이지: [www.seoulcompetition.com](http://www.seoulcompetition.com)

• **참가비**

1 차 예선 진출을 통보 받은 참가 신청자는 참가비 100,000 원을 2011 년 2 월 11 일까지 다음 은행계좌로 입금하여야 한다(단, 참가비는 어떤 경우에도 반환하지 않음).

- **은 행:** 국민은행(동아미디어 지점)
- **계좌번호:** 870-01-0150-981
- **예 금 주:** ㈜동아일보사

※ 예비심사 합격을 통보 받은 참가 신청자는 참가비 납입과 함께 본 콩쿠르 참가가 확정되며, 본 요강에 명시된 조건에 따라 참가자와 주최자 간의 공식 계약 관계가 성립된다.

• **항공료 및 체재비**

본 콩쿠르 참가에 따른 여행경비 및 체재비는 참가자 본인이 부담한다. 단, 외국 국적의 참가자(대한민국에 거주하는 외국인은 제외)에 한해 다음과 같이 항공료를 보조하되, 대한민국 세법에 따라 세금을 공제한 후 지급한다.

- 아시아 지역 참가자: 400 달러
- 기타 지역 참가자: 800 달러

또한 이들에게는 지정된 숙박 장소에 한하여 2011 년 4 월 9 일부터 다음과 같이 숙식이 제공된다.

- 1 차 예선 참가자: 1 차 예선 종료일의 다음 날 아침까지
- 2 차 예선 참가자: 2 차 예선 종료일의 다음 날 아침까지
- 준결선 참가자: 준결선 종료일의 다음 날 아침까지
- 결선 참가자: 결선 종료일의 다음 날 아침까지

참가자는 출연 순서 추첨일인 2011 년 4 월 10 일(일) 이전에 사무국에 등록하여야 한다.

• **연습**

외국 국적의 참가자(대한민국에 거주하는 외국인은 제외)에게는 1 차 예선 이틀 전부터 참가 종료일까지 매일 3 시간의 피아노 연습 기회를 무료로 주선한다. 결선 참가자에게는 결선 전에 2회의 오케스트라 리허설 기회(무대 리허설 포함)를 하도록 주선한다.

- **추첨 및 연주**

2011년 4월 10일(일)에 참가자들의 출연 순서를 추첨으로 정한다. 참가자는 본인의 연주일에 지정된 시간까지 공연장 내 사무국에 빠짐없이 출석해 대기하여야 한다. 출연 순서에 출연하지 못한 참가자는 기권으로 간주한다. 단, 불가항력으로 지각한 참가자가 요청할 경우, 심사위원회는 콩쿠르 진행 상황을 감안하여 나중 순서로 출연하도록 허용할 수 있다. 콩쿠르의 모든 연주는 일반에 공개한다.

- **공연에 따른 제반 권리**

참가자가 본 콩쿠르에 참가하는 동안 참가자와 주최자 간에는 독점계약 관계가 성립된다. 따라서 참가자가 언론매체와 접촉하려면, 사전에 주최자의 동의를 얻어야 한다. 주최자는 본 콩쿠르에 대해 무상으로 다음과 같은 권리를 가진다. 이에 대해 참가자는 어떤 경우에도 이의를 제기하거나 공연료를 청구할 수 없다.

- ※ 1. 이 콩쿠르의 공연 및 관련행사를 언론매체 또는 그 밖의 다른 용도로 TV 및 라디오 방송, 사진 또는 비디오 촬영, 녹음 또는 녹화함에 있어서 일체의 권리
- 2. 이 콩쿠르의 모든 공연 및 관련행사, 그리고 주최자가 상위 입상자에게 부상으로 제공하는 콘서트, 리사이틀의 녹음, 녹화물과 CD 음원을 비디오, 음반 및 영화로 제작하여 복제, 배포, 판매할 수 있는 일체의 권리

## ■ 심 사

- **예비심사**

예비심사위원회는 제출된 신청서류 및 DVD 등 각종 자료를 심사한 후 1차 예선 진출자를 선발하며, 그 결과를 2011년 1월 12일까지 참가 신청자에게 통보한다.

- **심 사**

1. 심사위원회는 운영위원회가 마련한 심사 방법에 따라 심사하며, 방식은 채점제로 한다. 각 심사위원은 경연자 전원의 공연을 심사한다. 단, 경연자가 최근 2년 내에 3개월 이상 현 심사위원을 사사했을 경우, 해당 심사위원은 그 경연자를 심사할 수 없다.
2. 심사위원회의 결정은 번복 또는 이의 제기의 대상이 될 수 없다.
3. 심사위원과 참가자는 1차 예선이 시작되는 날부터 콩쿠르가 끝날 때까지 심사에 영향을

미칠 수 있는 의견교환을 해서는 안 되며, 이 규정을 위반한 참가자와 심사위원은 각각 참가 자격 또는 심사위원 자격을 상실한다.

## ■ 시상

1. 입상자들에게는 총 122,000 달러의 상금을 다음과 같이 시상한다.

- 1 위: 50,000 달러
- 2 위: 30,000 달러
- 3 위: 20,000 달러
- 4 위: 10,000 달러
- 5 위: 7,000 달러
- 6 위: 5,000 달러

가. 심사위원회는 1~6위 중 해당 입상자가 없는 순위에 대해서는 시상하지 않을 수 있다.

나. 동위 입상의 경우 상금은 다음 등위의 상금과 합산해 균등하게 나누어 시상한다. 단, 다음 등위는 시상하지 않는다.

다. 상금은 대한민국 세법에 따라 세금을 공제한 후 시상한다.

2. 상위 입상자에게는 주최자가 제공하는 국내외 오케스트라와의 콘서트, 국내외에서의 리사이틀과 CD 또는 DVD 제작의 기회가 주어진다. 해당 입상자는 이 공연에 출연해야 하며, 이 경우 7일 이내의 숙박비와 왕복항공료가 지불된다. 단 공연료는 지불되지 않는다.

### • 규정의 해석

2011 년도 제7회 서울국제음악콩쿠르의 규정 및 조건과 관련하여 이의가 있을 경우 요강의 한글판 규정 및 조건과 대한민국 법에 의거해 해결한다. 콩쿠르의 사무국, 운영위원회 및 심사위원회의 모든 결정은 번복 또는 이의 제기의 대상이 될 수 없다.

## ■ 과제곡

### 1차 예선

경연자가 자유 선택한 20 분 이상 25 분 이내의 프로그램

### 2차 예선

경연자가 자유 선택한 35 분 이상 40 분 이내의 프로그램

## 준결선

경연자가 자유 선택한 55 분 이상 60 분 이내의 프로그램. 단, 아래 한국 작곡가의 작품 2 곡 중 경연자가 선택한 1 곡을 포함하여야 한다. 한국 작곡가의 작품 2 곡의 악보는 예비심사를 통과한 참가자들에게 2011 년 1 월 12 일까지 우송된다.

※ 한국작곡가 : 이신우, 이영조 (가나다 순)

## 결선

다음의 피아노 협주곡 중 한 작품을 선택하여 오케스트라와 협연한다.

Mozart	:	협주곡	9 번 E 플랫장조 KV271
		"	20 번 d 단조 KV466
		"	21 번 C 장조 KV467
		"	22 번 E 플랫장조 KV482
		"	23 번 A 장조 KV488
		"	24 번 c 단조 KV491
		"	25 번 C 장조 KV503
		"	26 번 D 장조 KV537
		"	27 번 B 플랫장조 KV595
Beethoven	:	"	1 번 C 장조 Op.15
		"	2 번 B 플랫장조 Op.19
		"	3 번 c 단조 Op.37
		"	4 번 G 장조 Op.58
		"	5 번 E 플랫장조 Op.73
Chopin	:	"	1 번 e 단조 Op.11
		"	2 번 f 단조 Op.21
Schumann	:	"	a 단조 Op.54
Grieg	:	"	a단조 Op.16
Liszt	:	"	1 번 E 플랫장조
		"	2 번 A 장조
Brahms	:	"	1 번 d 단조 Op.15
		"	2 번 B 플랫장조 Op.83
Saint-Saëns	:	"	2 번 g 단조 Op.22
		"	4 번 c 단조 Op.44
Tchaikovsky	:	"	1 번 b 플랫단조 Op.23
Rachmaninov	:	"	1 번 f 삼단조 Op.1

		"	2 번 c 단조 Op.18
		"	3 번 d 단조 Op.30
			파가니니 주제에 의한 랩소디 Op.43
Ravel	:	협주곡	G 장조
Bartók	:	"	3 번
Prokofiev	:	"	2 번 g 단조 Op.16
		"	3 번 C 장조 Op.26

## 유의사항

- 1차 예선, 2차 예선, 준결선, 결선의 곡목은 중복되어서는 안 된다.
- 1차예선, 2차예선, 준결선의 전체 연주곡목에는 하이든, 모차르트, 베토벤의 작품 중 1곡 이상이 포함되어야 한다.**
- 모든 작품은 악보 없이 연주한다(단, 한국 작곡가의 작품은 악보를 보고 연주할 수 있음).
- 연주에 있어서 각 작품의 반복은 경연자가 임의로 선택할 수 있다.
- 제출된 프로그램의 변경은 2011년 2월 12일까지 사무국에 서면으로 통보하여 사무국의 동의를 얻은 경우에 한해 가능하다.
- 프로그램의 연주 순서는 경연자가 임의로 정할 수 있다.
- 경연자의 연주는 제한시간을 초과하지 않아야 하며, 심사위원회는 제한시간을 초과하는 경연자의 연주를 중단시킬 수 있다.